

Appell ipprezentat fit-23 ta' Settembru 2013 minn Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV mis-sentenza moghtija mill-Qorti Ġenerali (Il-Hames Awla) fil-11 ta' Lulju 2013 fil-Kawża T-469/07 — Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-511/13 P)

(2013/C 352/16)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV (rappreżentanti: M.L. Catrain González, avukat, E.A. Wright, H. Zhu, Barristers)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Hangzhou Duralamp Electronics Co., Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Il-Kummissjoni Ewropea, Osram GmbH

Talbiet tal-appellanti

— tannulla s-sentenza u tannulla r-Regolament ikkontestat sa fejn japplika għall-appellanti;

— tikkundanna lill-Kunsill ibati l-ispejjeż tal-appellanti kemm quddiem il-Qorti Ġenerali kf ukoll f'dak li jikkonċerna dawn il-proċeduri.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan l-appell, l-appellanti jitolbu li s-sentenza tiġi annullata u li r-Regolament ikkontestat jiġi annullat minhabba l-motivi li ġejjin:

(1) Il-Qorti Ġenerali interpretat b'mod żbaljat l-Artikolu 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"Regolament bażiku") ("Artikolu 9(1)") meta kkonkludiet li l-Kunsill għandu d-dritt li japplika l-Artikolu 9(1) *a fortiori* għal sitwazzjonijiet li ma jaqghux taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-dispożizzjoni (jiġifieri meta ma jkunx hemm irtirar ta' lment, iżda semplicement ma jkunx hemm sostenn għalih). L-interpretazzjoni wiesgħa tal-Qorti Ġenerali tal-Artikolu 9(1) ma hijiex sostnuta kemm mill-kliem jew mill-istruttura tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku. Din hija kkontestata wkoll mill-prassi tal-istituzzjonijiet tal-ahhar 25 sena li matulhom dipendenza fuq l-Artikolu 9(1), wara l-irtirar ta' lment, dejjem waslet għat-tmiem tal-investigazzjoni relatata.

(2) Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi interpretat hażin, u għalhekk applikat hażin, l-Artikoli 4(1) u 5(4) tar-Regolament bażiku ("Artikolu 4(1) u Artikolu 5(4)") meta ddefinixxiet l-"industrija Komunitarja". Dan wassal għall-konklużjoni żbaljata li "proporzjon kbir" tal-produzzjoni Komunitarja totali għandu jiġi stabbilit permezz tal-applikazzjoni ta' wiehed biss miż-żewġ limiti mehtieġa mill-Artikolu 5(4), il-limitu ta' 25 % biss. Id-definizzjoni żbaljata tal-"industrija Komunitarja" vvizzjata mill-analiżi ta' hsara tal-Istituzzjonijiet li, minflok ma tiġi stabbilita abbażi tal-effett tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fuq l-"industrija Komunitarja" kif stabbilit fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament bażiku ("Artikolu 3(1)"), u ddefinit fl-Artikolu 5(4) kienet evalwata abbażi tas-sitwazzjoni tal-"kumpannija li ttipprovdi sostenn" jew tal-"ikbar produttur". Ebda wiehed minn dawn it-termini ma jintuża fir-Regolament bażiku sabiex tiġi stabbilita l-"hsara".

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96, tat-22 ta' Diċembru 1995, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 11, Vol. 10, p. 45).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance de Namur (il-Belġju) fis-27 ta' Settembru 2013 — Belgacom SA, li assumiet l-istanza istitwita minn Belgacom Mobile SA vs Province de Namur

(Kawża C-517/13)

(2013/C 352/17)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Namur

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Belgacom SA, li assumiet l-istanza istitwita minn Belgacom Mobile SA

Konvenut: Province de Namur

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni)⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li regolamentazzjoni ta' awtorità nazzjonali jew ta' awtorità lokali tistabbilixxi, għal

finijiet baġitarji li huma estranji għall-finijiet ta' din l-awtorizzazzjoni, taxxa fuq l-infrastrutturi ta' komunikazzjonijiet mobbli użati fil-kuntest tal-eżerċizzju ta' attivitajiet koperti minn awtorizzazzjoni ġenerali mogħtija fl-implementazzjoni ta' din id-direttiva (jekk ikun il-każ billi ssir distinzjoni tal-każ fejn dawn l-infrastrutturi huma stabbiliti fuq beni privati mill-każ fejn dawn huma stabbiliti fuq beni pubbliċi)?

- (2) L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li regolamentazzjoni ta' awtorità nazzjonali jew ta' awtorità lokali tistabbilixxi, għal finijiet baġitarji li huma estranji għal dawk ta' din l-awtorizzazzjoni, taxxa fuq l-infrastrutturi ta' komunikazzjonijiet mobbli li ma tinsabx indikata fost il-kundizzjonijiet elenkati fit-Taqsima A tal-Anness ta' din id-direttiva, b'mod partikolari peress li din ma tikkostitwixxix hlas amministrattiv fis-sens tal-Artikolu 12?

(¹) ĠU Edizzjonali Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Työtuomioistuin (il-Finlandja) fid-9 ta' Ottubru 2013 — Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry vs Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Kawża C-533/13)

(2013/C 352/18)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Työtuomioistuin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Konvenuti: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva (2008/104/KE (¹)) dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija għandu jiġi interpretat fis-sens li jimponi fuq l-awtoritajiet nazzjonali, inklużi l-qrati, obbligu kontinwu li jiżguraw, permezz tal-miżuri għad-dispożizzjoni tagħhom, li ma jeżistux dispożizzjonijiet legali jew klawżoli ta' ftehim kollettivi nazzjonali li jiksru r-regoli ffissati mid-Direttiva, jew, jekk jeżistu, li dawn ma jiġux applikati?
- (2) L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjonali nazzjonali li skont din l-impjeg ta' haddiema provviżorji huwa awtorizzat biss f'ċerti każijiet preċiżi bħall-assorbiment ta' zieda fix-xogħol jew xogħlijiet li impriża ma tkunx tista' teżegwixxi permezz tal-impjegati tagħha stess? Huwa possibbli li jiġi kklassifikat bħala użu illegali tax-xogħol provviżorju r-reklutaġġ matul perijodu twil ta' haddiema provviżorji għall-attivitajiet ordinarji tal-impriża, flimkien mal-impjegati tagħha stess?
- (3) Jekk il-leġiżlazzjoni nazzjonali hija ddikjarata li tmur kontra d-Direttiva, liema huma l-miżuri li qorti għandha sabieq twettaq l-għanijiet tad-Direttiva, meta tkun inkwistjoni klawżola kollettiva li tapplika fir-relazzjonijiet bejn partijiet privati?

(¹) Direttiva tal-Parlament u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija (ĠU L 327, p. 9).